

Interní předpisy

Akademie věd ČR

Internal regulations

Czech Academy of Sciences

Směrnice Akademické rady Akademie věd ČR č. 8

ze dne 27. června 2023,

kterou se mění směrnice Akademické rady AV ČR č. 6/2019, o udělování Prémie Otto Wichterleho, ve znění směrnice Akademické rady č. 12/2021

Guidelines of the Academy Council of the Czech Academy of Sciences No. 8

dated 27 June 2023,

amending the Guideline of the Academy Council of the CAS No. 6/2019, on Conferment of the Otto Wichterle Award, in the wording of the Guideline of the Academy Council No. 12/2021

Vyřizuje:

Kancelář AV ČR

Handled by:

CAS Head Office

Číslo jednací:

AVCR 4305/2023 SPO

Reference number:

AVCR 4305/2023 SPO

URL:

http://interni.avcr.cz/Dokumenty/Interni_normy/

URL:

http://interni.avcr.cz/Dokumenty/Interni_normy/

The English translation of the Internal Regulation has been provided for reference only. Discrepancies in meaning may occur and the English translations are non-binding.

Směrnice rozeslána dne 13. 7. 2023

Guideline distributed on 13. 7. 2023

ČÁST PRVNÍ

Změna směrnice č. 6/2019

1. V § 4 se na konci odst. 5 doplňuje věta „Nositel musí být v termínu vyplácení odměny v pracovním poměru k pracovišti.“
2. V § 4 odstavec 6 zní:
„(4) Výše mimořádné odměny se úměrně krátí z důvodu zkráceného pracovního úvazku nositele. V případě, že pracovní poměr nositele k pracovišti trvá jen část kalendářního roku z důvodu účasti na zahraničním pobytu ke zvýšení jeho odborné kvalifikace, krátí se mimořádná odměna úměrně k počtu dnů, které nositel na pobytu v daném kalendářním roce strávil. V případě, že nositel má zkrácený pracovní úvazek z důvodů uvedených v § 1 odst. 2 písm. d), nejmeně však 0,5, výše mimořádné odměny se nekrátí.“

ČÁST DRUHÁ

Účinnost

Tato směrnice nabývá účinnosti dnem jejího vyhlášení.

prof. RNDr. Eva Zažímalová, CSc., dr. h. c.
předsedkyně AV ČR

Pro přehlednost se v příloze uvádí úplné znění směrnice, jak vyplývá z pozdějších změn.

Příloha

ÚPLNÉ ZNĚNÍ

Směrnice Akademické rady Akademie věd
ČR č. 6/2019

ze dne 12. února 2019

FULL TEXT

Guideline of the Academy Council of the
Czech Academy of Sciences No. 6/2019

from 12 February 2019

o udělování Prémie Otto Wichterleho, ve
znění pozdějších změnon Conferment of the Otto Wichterle Award, as
subsequently amended

Změna:

Směrnice č. 12/2021

Směrnice č. 8/2023

Amendment:

Guideline No. 12/2021

Guideline No. 8/2023

HLAVA I

Obecná ustanovení

§ 1

Základní ustanovení

- (1) Akademie věd České republiky (dále jen „AV ČR“) uděluje Prémii Otto Wichterleho za účelem podpory vědecké excelence v AV ČR (dále jen „Prémie“). Prémie je určena mimořádným vědeckým osobnostem, které významným způsobem přispívají k rozvoji příslušné vědní disciplíny.
- (2) Na udělení Prémie může být navržen pouze výzkumný pracovník:
 - a) splňující požadavky podle odst. 1,
 - b) který získal titul Ph.D., Dr. nebo DSc.,
 - c) který v kalendářním roce podání návrhu na udělení Prémie dosáhl věku nejvýše 35 let, přičemž tato věková hranice se prodlužuje o dobu čerpání mateřské nebo rodičovské dovolené,
 - d) jehož pracovní poměr k pracovišti AV ČR (dále jen „pracoviště“) je v rozsahu plného pracovního úvazku; v rozsahu zkráceného

CHAPTER I

General Provisions

Section 1

Basic Provisions

- (1) The Czech Academy of Sciences (hereinafter the “CAS”) confers the Otto Wichterle Award for the purpose of promoting scientific excellence at the CAS (hereinafter the “Award”). This Award is intended for outstanding scientists who make an exceptional contribution to the development of their relevant scientific disciplines.
- (2) Only the following researchers may be nominated for the Award:
 - a) if they meet the requirements according to subsection (1),
 - b) if they have attained the title of Ph.D., Dr. or DSc.,
 - c) if they have reached a maximum age of 35 years in the calendar year in which the nomination for an Award was submitted; this age limit is extended by the duration of maternity or parental leave,
 - d) if their employment at the CAS institute (hereinafter the “institute”) is equivalent to full-time employment (FTE); equivalent to part-time

pracovního úvazku, nejméně však 0,5, pokud pečuje o dítě mladší než 15 let nebo převážně sám a dlouhodobě pečuje o osobu, která se podle zákona o sociálních službách považuje za osobu závislou na pomoci jiné fyzické osoby

(dále jen „navrhovaný nositel“).

§ 2

Návrh na udělení Prémie

- (1) Návrh na udělení Prémie (dále jen „návrh“) předkládá ředitel pracoviště po projednání v radě pracoviště do 31. března, pokud není určeno jinak.
- (2) Návrh obsahuje:
 - a) údaje o navrhovaném nositeli, včetně jeho odborného životopisu, a seznam publikací kandidáta včetně ohlasů,
 - b) vyjádření ředitele pracoviště.

§ 3

Projednání návrhů a udělení Prémie

- (1) Návrhy projednává komise, která se skládá ze člena Akademické rady AV ČR pověřeného podporou excellence, místopředsedů AV ČR a předsedy a místopředsedů Vědecké rady AV ČR (dále jen „Komise“). Předsedou Komise je člen Akademické rady AV ČR pověřený podporou excellence. Členy Komise a jejího tajemníka jmenuje Akademická rada AV ČR. Tajemník Komise je pracovníkem Kanceláře AV ČR.
- (2) Návrhy jsou hodnoceny podle následujících kritérií:
 - a) dosavadní vědecká činnost navrhovaného nositele,
 - b) kvalita dosažených výsledků.
- (3) Komise předkládá Akademické radě AV ČR ke schválení návrhy ve dvou kategoriích:
 - a) 1 - doporučuje,

employment, but at least 0.5 FTE, if they care for a child younger than 15 years, or mostly alone provide personal and long-term care to a person who is considered a person dependent on the help of another natural person according to the Act on Social Services

(hereinafter the “nominee”).

Section 2

Nomination for Conferment of the Award

- (1) The nomination for the Award (hereinafter the “nomination”) is submitted by the institute director, after discussion in the institute board, by 31 March, unless specified otherwise.
- (2) The nomination must include:
 - a) information about the nominee, their professional CV, and a list of publications, including their reception,
 - b) statement by the institute director.

Section 3

Discussion of the Nominations and Conferment of the Award

- (1) Nominations are discussed by a committee consisting of the member of the CAS Academy Council responsible for promoting excellence, the Vice President of the CAS and the President and Vice Presidents of the CAS Science Council (hereinafter the “Committee”). The Committee is chaired by the member of the CAS Academy Council responsible for promoting excellence. The members of the Committee and its secretary are appointed by the CAS Academy Council. The secretary of the Committee is an employee of the CAS Head Office.
- (2) The nominations are evaluated using the following criteria:
 - a) the proposed nominee’s previous research activities,
 - b) the quality of the achieved results.
- (3) The Committee submits nominations to the CAS Academy Council in two categories:
 - a) 1 – recommended,

- | | |
|---|--|
| <p>b) 2 - nedoporučuje.</p> <p>(4) Po projednání návrhů Akademickou radou AV ČR zašle předseda Komise pracovišti vyrozumění o tom, zda byl návrh Akademickou radou AV ČR schválen nebo neschválen.</p> <p>(5) Udělení Prémie se osvědčuje diplomem, který obsahuje jméno a příjmení nositele (dále jen „nositel“), datum udělení a podpis předsedy AV ČR.</p> <p>(6) Slavnostní vyhlášení a předání diplomu předsedou AV ČR se koná zpravidla v květnu.</p> | <p>b) 2 – not recommended.</p> <p>(4) Once the CAS Academy Council has discussed the nominations, the Committee chair sends the institute information as to whether or not the proposal has been approved by the CAS Academy Council.</p> <p>(5) A diploma including name and surname of the holder (hereinafter the “holder”), the date the Award was granted and the signature of the President of the CAS serves as certification that the Award has been conferred.</p> <p>(6) The awards ceremony and handover of the diploma by the President of the CAS usually takes place in May.</p> |
|---|--|

HLAVA II

Podmínky financování

§ 4

- (1) Osobní náklady nositele jsou podporovány dotací (dále jen „dotace“).
- (2) Dotace se poskytuje pracovišti podle směrnice Akademické rady AV ČR o dotacích poskytovaných Akademií věd České republiky.¹
- (3) Výše dotace činí na jeden kalendářní rok a jednoho nositele nejvýše 110 000 Kč a zákonné odvody.
- (4) Dotaci lze poskytovat nejdéle po dobu 3 let.
- (5) Dotaci vyplatí pracoviště nositeli ve formě tří mimořádných odměn za úspěšné splnění zvláště významného vědeckého úkolu (dále jen „mimořádná odměna“). První mimořádná odměna bude nositeli poskytnuta v posledním čtvrtletí kalendářního roku, ve kterém byla Prémie udělena. Další mimořádné odměny budou poskytnuty vždy v posledním čtvrtletí dvou následujících ka-

CHAPTER II

Financing Terms and Conditions

Section 4

- (1) The holder's personnel costs shall be supported by a grant (hereinafter the “grant”).
- (2) The grant is provided to the institute in accordance with the Guideline of the CAS Academy Council on grants provided by the Czech Academy of Sciences.¹
- (3) The value of the grant per calendar year and per holder is a maximum of CZK 110,000 plus statutory levies.
- (4) The grant may be provided for a maximum of 3 years.
- (5) The grant is paid to the holder by the institute in the form of three exceptional bonuses for successful fulfilment of an especially important research task (hereinafter the “exceptional bonus”). The first exceptional bonus will be provided to the holder in the last quarter of the calendar year in which the Award was conferred. The subsequent exceptional bonuses will always be provided in the last quarter of the two subsequent calendar years. The holder must be in the

¹ Směrnice Akademické rady Akademie věd ČR č. 5/2021, o dotacích poskytovaných Akademií věd České republiky.

¹ Guideline No. 5/2021 of the Academy Council of the CAS, on Grants Provided by the Czech Academy of Sciences.

lennárních let. Nositel musí být v termínu vyplácní odměny v pracovním poměru k pracovišti.

- (6) Výše mimořádné odměny se úměrně krátí z důvodu zkráceného pracovního úvazku nositele. V případě, že pracovní poměr nositele k pracovišti trvá jen část kalennárního roku z důvodu účasti na zahraničním pobytu ke zvýšení jeho odborné kvalifikace, krátí se mimořádná odměna úměrně k počtu dnů, které nositel na pobytu v daném kalennárním roce strávil. V případě, že nositel má zkrácený pracovní úvazek z důvodů uvedených v § 1 odst. 2 písm. d), nejméně však 0,5, výše mimořádné odměny se nekrátí.

- (7) Předseda Komise může na žádost pracoviště udělit výjimku ve smyslu odkladu poskytnutí dotace:

- a) v případě účasti nositele na zahraničním pobytu ke zvýšení jeho odborné kvalifikace,
- b) z důvodu čerpání mateřské nebo rodičovské dovolené.

employment relationship with the institute at the time the bonus is paid.

- (6) The amount of the exceptional bonus shall be reduced proportionately due to the part-time work of the holder. If the holder's employment relationship with the institute lasts only part of the calendar year due to a foreign stay for the purpose of increasing their professional qualifications, the value of the exceptional bonus is reduced proportionately to the number of days spent by the holder in a foreign stay in the specific calendar year. The value of the exceptional bonus is not reduced if the holder has part-time employment, but not less than 0.5, for the reasons specified in Section 1(2)(d).

- (7) The chair of the Committee may grant an exception within the meaning of postponement of provision of the grant, at the institute's request:

- a) in the case of the holder's foreign stay for the purpose of increasing their professional qualifications,
- b) for the purpose of taking maternity or parental leave.

HLAVA III Hodnocení

§ 5

Komise jednou ročně hodnotí zprávy podle § 6.

§ 6

Zpráva za uplynulé období

- (1) Zprávu o použití prostředků poskytnuté dotace za uplynulé období předkládá ředitel pracoviště způsobem a v termínu stanoveném rozhodnutím o poskytnutí dotace.
- (2) Zpráva podle odst. 1 obsahuje rovněž výši pracovního úvazku nositele.
- (3) Akademická rada AV ČR projedná zprávu o ročním hodnocení na základě zpráv podle odst. 1 zpracovaných Komisí.

CHAPTER III Evaluation

Section 5

The Committee evaluates reports once a year according to Section 6.

Section 6

Report for the Past Period

- (1) The report on the use of grant finances during the past period shall be submitted by the institute director in the manner and within the timeframe specified in the grant approval decision.
- (2) The report according to subsection (1) shall also include the holder's FTE.
- (3) The CAS Academy Council shall discuss the annual evaluation report on the basis of the reports mentioned in subsection (1) prepared by the Committee.

§ 7

Závěrečná ustanovení

Návrhy, zprávy a ostatní podklady jsou podávány prostřednictvím informačního systému Kanceláře AV ČR, pokud není určeno jinak. Termíny určuje příslušný orgán AV ČR.

Section 7

Final Provisions

Nominations, reports and other documents are submitted via the CAS Head Office information system, unless otherwise specified. The deadlines are set by the appropriate body of the CAS.

§ 8

Přechodné ustanovení

Prémie udělená přede dnem nabytí účinnosti této směrnice je podpořena dotací ve výši určené podle předpisu platného ke dni udělení Prémie.

Section 8

Temporary Provisions

An Award granted before the date this Guideline comes into effect is supported by a grant in the value determined according to the regulation valid on the date the Award was conferred.

§ 9

Zrušovací ustanovení

Zrušuje se Směrnice Akademické rady AV ČR č. 9/2017, o udělování Prémie Otto Wichterleho, ve znění pozdějších změn.

Section 9

Repeal Provisions

Guideline by the Academy Council of the CAS No. 9/2017, on Conferment of the Otto Wichterle Award, as amended, is hereby repealed.

§ 10

Účinnost

Tato směrnice nabývá účinnosti dnem jejího vyhlášení.

Article 10

Effect

This Guideline comes into effect on the date of its publication.

prof. RNDr. Eva Zažímalová, CSc.

předsedkyně AV ČR | President of the CAS